

语文必修 5 第 2 单元

The background of the page is a traditional Chinese ink wash painting. It depicts a majestic mountain range with steep, craggy peaks. In the lower portion of the image, a complex of traditional Chinese buildings, including a large temple with multiple halls and a prominent pavilion with a multi-tiered roof, is nestled at the foot of the mountains. The painting uses varying ink tones and brushwork to create a sense of depth and texture, with mist or clouds filling the valleys between the peaks.

第二单元

这个单元主要学习古代抒情散文。所选课文时代不同，文体不一，所抒发的感情也各有不同：有回归田园的乐趣，有才士不遇的悲情，有人世沧桑的感慨，有不懈追求的壮志，也有友情与亲情的抒发。语言或典雅华丽，气韵灵动；或沉郁顿挫，令人回肠荡气；或娓娓道来，质朴自然。所有这些，都是古人真情实感的自然流露，至今读来仍能感人肺腑。

阅读这些作品，要悉心体会，注意领略其中不同的文体风格和语言韵味。最好能够熟读成诵，这样就能披文入情，把握作品所抒发的真挚情感。

4 归去来兮辞 并序^①

陶渊明



陶渊明画像 [明] 王仲玉 绘

余家贫，耕植^②不足以自给^③。幼稚盈室^④，瓶无储粟^⑤，生生所资^⑥，未见其术^⑦。亲故多劝余为长吏^⑧，脱然^⑨有怀^⑩，求之靡途^⑪。会有四方之事^⑫，诸侯以惠爱为德^⑬，家叔^⑭以余贫苦，遂见^⑮用于小邑。于时风波未静^⑯，心惮远役^⑰，彭泽^⑱去家百里，公田^⑲之利，足以为酒。故便求之。及少日，眷然有归欤之情^⑳。何则^㉑？质性^㉒自然，非矫厉^㉓所得。饥冻虽切^㉔，违己^㉕交病^㉖。尝从人事^㉗，皆口腹自役^㉘。于是怅然^㉙慷慨，深愧平生之志。犹望一稔^㉚，当敛裳宵逝^㉛。寻^㉜程氏妹^㉝丧于武昌，情在骏奔^㉞，自免去职。仲秋至冬，在官八十余日。因事顺心^㉟，命篇曰《归去来兮》。乙巳^㊱岁十一月也。

① 选自逯钦立《陶渊明集》（中华书局1979年版）。来，助词，无义。辞，赋的一种，一般要押韵。陶渊明从29岁开始出仕，一直厌恶官场，向往田园，于东晋义熙元年（405）十一月辞去彭泽令。这篇赋就是其回归田园之初激动欣喜之情的自然流露。②〔耕植〕耕田植桑。③〔自给〕供给自己生活。④〔幼稚盈室〕指孩子多。幼稚，小孩。盈室，满屋。⑤〔瓶无储粟〕指家无余粮。瓶，盛粮食的器皿。粟，本指谷子，脱壳后称为小米，这里指粮食。⑥〔生生所资〕所赖以维持生活的。生生，维持生活。第一个“生”是动词，第二个“生”是名词。资，凭借。⑦〔术〕这里指经营生计的本领。⑧〔长吏〕指职位较高的官吏。《汉书·百官公卿表》：“秩四百石至二百石，是为长吏。”⑨〔脱然〕轻快的样子。⑩〔有怀〕有所思念。⑪〔靡途〕没有门路。⑫〔会有四方之事〕指他接受建威将军江州刺史刘敬宣的任命出使的事。会，恰逢。⑬〔诸侯以惠爱为德〕地方大吏以爱惜人才为美德。⑭〔家叔〕作者的叔父陶夔，当时任太常卿（掌管国家祭祀礼乐医药的官）。⑮〔见〕被。⑯〔风波未静〕指战乱未停息。⑰〔心惮远役〕心里害怕到远方服役。⑱〔彭泽〕县名，在今江西湖口东。⑲〔公田〕供俸禄的田。⑳〔眷然有归欤之情〕有辞官回家的想法。眷然，思念的样子。欤，语气词。㉑〔何则〕什么道理呢？㉒〔质性〕本性。㉓〔矫厉〕造作勉强。㉔〔切〕急迫。㉕〔违己〕违反自己的意志。㉖〔交病〕身心都感到痛苦。㉗〔尝从人事〕曾经出仕。从，顺随。人事，指做官。㉘〔皆口腹自役〕都是为了谋生糊口而役使自己。㉙〔怅然〕失意的样子。㉚〔稔（rěn）〕庄稼成熟。㉛〔敛裳宵逝〕收拾衣装，星夜离去。㉜〔寻〕不久。㉝〔程氏妹〕嫁到程家的妹妹。㉞〔情在骏奔〕去吊丧的心情像骏马奔驰一样急迫。㉟〔因事顺心〕因辞官而顺遂心愿。㊱〔乙巳〕晋安帝义熙元年（405）。

归去来兮，田园将芜^①胡^②不归？既自以心为形役^③，奚^④惆怅而独悲？悟已往之不谏，知来者之可追^⑤。实迷途其未远^⑥，觉今是而昨非。舟遥遥以轻飏^⑦，风飘飘而吹衣。问征夫以前路^⑧，恨晨光之熹微^⑨。

乃瞻衡宇^⑩，载欣载奔^⑪。僮仆欢迎，稚子候门。三径就荒^⑫，松菊犹存。携幼入室，有酒盈樽。引壶觞以自酌，眄庭柯以怡颜^⑬。倚南窗以寄傲^⑭，审容膝之易安^⑮。园日涉以成趣^⑯，门虽设而常关。策扶老以流憩^⑰，时矫首而遐观^⑱。云无心以出岫^⑲，鸟倦飞而



①〔芜〕田地荒废。 ②〔胡〕何，为什么。 ③〔以心为形役〕让内心被形体役使。形，形体，指身体。役，奴役。 ④〔奚〕何，为什么。 ⑤〔悟已往之不谏，知来者之可追〕认识到过去的错误已经不可挽回，知道未来的事还来得及补救。谏，劝止、挽回。追，补救。 ⑥〔实迷途其未远〕确实走入了迷途大概还不远。迷途，指出来做官。 ⑦〔舟遥遥以轻飏(yáng)〕船在水面上轻轻地飘荡着前进。遥遥，漂摇放流的样子。飏，飞扬，形容船行驶轻快。 ⑧〔问征夫以前路〕向行人问前面的路程。征夫，行人。 ⑨〔恨晨光之熹微〕遗憾的是天刚刚放亮。熹微，天色微明。 ⑩〔乃瞻衡宇〕刚刚看见了自家的房子。乃，于是、然后。衡宇，横木为门的房屋，指简陋的房屋。衡，通“横”。宇，屋檐，这里指居处。 ⑪〔载欣载奔〕一边高兴，一边奔跑。 ⑫〔三径就荒〕院子里的小路快要荒芜了。三径，西汉末，兖州刺史蒋诩(xǔ)隐居后，在院里竹下开辟三径，只与求仲、羊仲来往。后来，三径便成了隐士住处的代称。就，接近。 ⑬〔眄(miǎn)庭柯以怡颜〕看看院子里的树木，觉得很愉快。眄，斜视，这里有“随便看看”的意思。柯，树枝。怡颜，使脸上现出愉快神色。怡，愉快，这里是使动用法，使愉快。 ⑭〔寄傲〕寄托傲然自得的情怀。 ⑮〔审容膝之易安〕深知住在小屋里反而容易安适。审，明白、知道。容膝，仅能容纳双膝的小屋，极言居室狭小。易安，容易使人安乐。 ⑯〔园日涉以成趣〕每天在园中散步，成为乐趣。园日涉，指每日在园中散步。涉，走。 ⑰〔策扶老以流憩(qì)〕拄着拐杖出去，到处走走，随时随地休息。策，拄着。扶老，拐杖。流憩，指无目的地漫步和随时随地休息。流，周游。憩，休息。 ⑱〔时矫首而遐观〕常常抬起头向远处望望。矫首，抬起头。矫，举。遐观，远望。 ⑲〔云无心以出岫(xiù)〕云气自然而然地冒出山头。无心，无意。岫，有洞穴的山，这里泛指山峰。

知还。景翳翳以将入^①，抚孤松而盘桓^②。

归去来兮，请息交以绝游^③。世与我而相违，复驾言兮焉求^④？悦亲戚之情话^⑤，乐琴书以消忧。农人告余以春及^⑥，将有事于西畴^⑦。或命巾车^⑧，或棹孤舟^⑨。既窈窕以寻壑^⑩，亦崎岖而经丘^⑪。木欣欣以向荣，泉涓涓而始流。善万物之得时^⑫，感吾生之行休^⑬。

已矣乎^⑭！寓形宇内复几时^⑮？曷不委心任去留^⑯？胡为乎遑遑欲何之^⑰？富贵非吾愿，帝乡不可期^⑱。怀良辰以孤往^⑲，或植杖而耘耔^⑳。登东皋以舒啸^㉑，临清流而赋诗。聊乘化以归尽^㉒，乐夫天命复奚疑^㉓！



临清流而赋诗图 [明] 李在 绘

①〔景翳翳以将入〕阳光黯淡，太阳快要下山了。景，同“影”，日光。翳翳，阴暗的样子。将入，指太阳快下山。
②〔盘桓〕徘徊。③〔请息交以绝游〕让我同外界断绝交游。④〔复驾言兮焉求〕还要驾车出去追求什么？驾言，《诗经·邶风·泉水》“驾言出游”的简省，是“驾车出游”的意思。言，助词。焉求，追求什么。求，指求官。
⑤〔情话〕知心话。⑥〔春及〕春天到了。⑦〔将有事于西畴(chóu)〕将要到西边的田里去春耕。事，指耕种之事。畴，田地。⑧〔或命巾车〕有时坐着有布篷的小车。或，有时。巾车，有布篷的小车。⑨〔或棹(zhào)孤舟〕有时划着一只小船。棹，桨，这里用作动词，用桨划。⑩〔既窈窕以寻壑(hè)〕既探寻幽深曲折的山沟。窈窕，深远曲折的样子。壑，山沟。⑪〔亦崎岖而经丘〕也经过道路崎岖的山丘。⑫〔善万物之得时〕羡慕万物恰逢繁荣滋长的季节。善，喜好、羡慕。得时，顺应天时、适合时令。⑬〔感吾生之行休〕感叹我的一生将要结束。行休，将要结束。⑭〔已矣乎〕算了吧！助词“乎”“矣”连用，加强感叹语气。⑮〔寓形宇内复几时〕身体寄托在天地间还能有多少时候？意思是说，活在世上还能有多久？寓形，寄托身体。宇内，天地间。⑯〔曷不委心任去留〕为什么不随心所欲，听凭自然地生死？曷，何、为什么。委心，随心。委，随从、顺从。去留，指生死。⑰〔胡为乎遑遑欲何之〕为什么心神不定啊，想要到哪里去？胡为，为什么。遑遑，心神不定的样子。何之，到哪里去。⑱〔帝乡不可期〕修仙成神是没有希望的。帝乡，天帝居住的地方，也就是所谓仙境。期，期望、期求。⑲〔怀良辰以孤往〕爱惜美好的时光，独自外出。怀，留恋、爱惜。良辰，指上文所说万物得时的春天。孤往，独自外出。⑳〔或植杖而耘耔(zǐ)〕有时扶着拐杖除草培苗。植，立，扶着。耘，除草。耔，培苗。㉑〔登东皋以舒啸〕登上东边的高冈，放声呼啸。皋，高地。舒，放。啸，高呼叫。㉒〔聊乘化以归尽〕姑且顺随自然的变化，度到生命的尽头。聊，姑且。乘化，顺随自然。化，造化，指自然。归尽，到死。尽，指死。㉓〔乐夫天命复奚疑〕乐天安命，还有什么可疑虑的呢？

研讨与练习

一 熟读并背诵课文，探究下列问题。

1. 揣摩“心为形役”“已往之不谏”“迷途”“昨非”等词语的含义，说说作者辞官的原因和归途中的心情。
2. 中间部分作者从哪些方面写归田的生活乐趣，表达了什么样的思想感情？
3. 有人认为，“聊乘化以归尽，乐夫天命复奚疑”包含着悲观消极的思想。你的看法如何？请结合全篇进行探讨。

二 陶渊明诗文的艺术特点是“平淡自然”。前人说此赋“沛然如肺腑中流出，殊不见有斧凿痕”。请从情感表达和语言运用两方面谈谈你的理解。

三 翻译下列句子，并体会这些句子的表达效果。

1. 悟已往之不谏，知来者之可追。实迷途其未远，觉今是而昨非。
2. 舟遥遥以轻飏，风飘飘而吹衣。问征夫以前路，恨晨光之熹微。
3. 倚南窗以寄傲，审容膝之易安。园日涉以成趣，门虽设而常关。
4. 云无心以出岫，鸟倦飞而知还。景翳翳以将入，抚孤松而盘桓。

四△结合已学过的《归园田居》《五柳先生传》等，说说你心目中的陶渊明是怎样一个人，并谈谈你对古代归隐现象的看法。

渊明少有高趣，博学善属文，颖脱不群，任真自得。尝著《五柳先生传》以自况……时人谓之实录。亲老家贫，起为州祭酒。不堪吏职，少日自解归。州召主簿不就，躬耕自资，遂抱羸疾。……岁终，会郡遣督邮至县，吏请曰：“应束带见之。”渊明叹曰：“我岂能为五斗米折腰向乡里小儿！”即日解绶去职，赋《归去来》。

（萧统《陶渊明传》）

有疑陶渊明诗篇篇有酒，吾观其意不在酒，亦寄酒为迹焉。其文章不群，词彩精拔，跌宕昭彰，独超众类，抑扬爽朗，莫之与京。横素波而傍流，干青云而直上。语时事则指而可想，论怀抱则旷而且真。加以贞志不休，安道苦节，不以躬耕为耻，不以无财为病，自非大贤笃志，与道污隆，孰能如此乎！

（萧统《陶渊明集序》）

新明植五柳
東籬采菊
長風有餘情
無奈酒不
當世宜飲
作邑正偏

5 滕王閣序^①

王勃

豫章故郡，洪都新府^②。星分翼轸^③，地接衡庐^④。襟三江而带五湖^⑤，控蛮荆而引瓠越^⑥。物华天宝，龙光射牛斗之墟^⑦；人杰地灵，徐孺下陈蕃之榻^⑧。雄州雾列^⑨，俊采星驰^⑩。台隍枕夷夏之交^⑪，宾主尽东南之美^⑫。都督阎公之雅望，棨戟遥临；宇文新州之懿范，檐帷暂驻^⑬。十旬休暇^⑭，胜友^⑮如云；千里逢迎^⑯，高朋满座。腾蛟起凤，孟学士之词宗^⑰；紫电清霜，王将军之武库^⑱。家君作宰，路出名区；童子何知，躬逢胜饯^⑲。

① 选自《王子安集》（《四部丛刊》本）。原题作《滕王閣诗序》，一作《秋日登洪府滕王閣餞别序》。王勃（649—676），字子安，绛州龙门（今山西河津）人，初唐文学家。滕王閣，是唐高祖的儿子滕王李元婴任洪州都督时修建的，旧址在今江西南昌赣江之滨。高宗时，洪州都督阎某重修此閣，并于上元二年（675）的重九日，在滕王閣上欢宴群僚和宾客。王勃南下探亲，路过这里，也参加了盛会，即席赋诗，并写了这篇序。②〔豫章故郡，洪都新府〕豫章是汉朝设置的郡，治所在南昌，所以说“故郡”。唐初把豫章郡改为“洪州”，所以说“新府”。“豫章”，一作“南昌”。③〔星分翼轸（zhěn）〕意思是说，（洪州）属于翼、轸二星所对着的地面的区域。古人用天上二十八宿（列星）的方位来区分地面的区域，某个星宿对着地面的某个区域，叫做某地在某星的分野。④〔衡庐〕指湖南的衡山和江西的庐山。⑤〔襟三江而带五湖〕以三江为襟，以五湖为带。三江，泛指长江中下游。旧说古时长江流过彭蠡（今鄱阳湖），分成三道入海，故称“三江”。五湖，泛指太湖区域的湖泊。一说，指太湖、鄱阳湖、青草湖、丹阳湖、洞庭湖，南昌在五湖之间。⑥〔控蛮荆而引瓠（hǔ）越〕控制楚地，连接瓠越。蛮荆，古楚地（今湖北、湖南一带），这是沿用古代的说法。瓠越，就是东瓠，今浙江永嘉一带。⑦〔物华天宝，龙光射牛斗之墟〕物的精华就是天的珍宝，宝剑的光气直射（天上）牛、斗二星所在的区域。龙光，宝剑的光芒。墟，城，所在之处。⑧〔人杰地灵，徐孺下陈蕃之榻〕人有俊杰是因为地有灵秀（之气），徐孺子（竟然能够）在太守陈蕃家中下榻。徐孺，名稚，字孺子，南昌人，东汉时名士，家贫，常亲自耕种，德行为人所景仰。当时陈蕃为豫章太守，素来不接待宾客，专为徐稚设一榻，平时挂起，只有徐稚来访才放下。因此后世有“下榻”的说法。榻，狭长而低矮的坐卧用具。⑨〔雄州雾列〕雄伟的大州像雾一样涌起。这是形容洪州的繁盛。州，指洪州。⑩〔俊采星驰〕杰出的人才像星星一样。形容人才之多。俊采，指人才。星驰，众星是运行着的，所以说“驰”。⑪〔台隍（huáng）枕夷夏之交〕南昌城处在瓠越与中原接壤的地方。这是说洪都处于要害之地。台隍，城台和城池，这里指南昌城。枕，倚、据。夷，古代称少数民族为夷，这里指上文所说的蛮荆、瓠越之地。夏，古代汉族自称夏，这里指中原地区。⑫〔宾主尽东南之美〕（来赴这次宴会的）客人和主人，都是东南一带的俊杰。主，指洪州都督阎公，名字不详。⑬〔都督阎公之雅望，棨（qǐ）戟遥临，宇文新州之懿（yì）范，檐（chàn）帷暂驻〕这两句是说，有崇高声望的都督阎公远道来临，有美好德行的新州刺史宇文氏在此地暂时停留。棨戟，有套的戟，古时官吏出行时用做前导的一种仪仗。都督的仪仗到了，也就是说阎公光临。宇文，复姓，名字不详。新州，州名，今广东新兴。懿范，美好的风范。懿，美好。檐帷，车的帷幔，这里借指宇文新州的车马。⑭〔十旬休暇〕指恰好赶上十日休假的日子。当时官员十天休息一天，叫做“旬休”。⑮〔胜友〕才华出众的友人。⑯〔千里逢迎〕指迎接千里而来的客人。⑰〔腾蛟起凤，孟学士之词宗〕意思是说，文坛上众望所归的孟学士，文章的辞采有如蛟龙腾空，凤凰飞起。孟学士，名字不详。学士，掌管文学撰述的官。词宗，文词的宗主。⑱〔紫电清霜，王将军之武库〕意思是说，王将军的兵器库里藏有锋利的宝剑。意在显示王将军的勇武和韬略。紫电，宝剑名。清霜，也指剑。《西京杂记》卷一：“高祖（汉高祖）斩白蛇剑，……刃上常若霜雪。”王将军，名字不详。⑲〔家君作宰，路出名区；童子何知，躬逢胜饯〕意思是说，家父作交趾县的县令，自己因探望父亲路过这个有名的地方（指洪州），年幼无知，（却有幸）参加这场盛大的宴会。宰，县令，这里指交趾县的县令。出，过。

时维九月，序属三秋^①。潦水^②尽而寒潭清，烟光凝而暮山紫。俨骖騑于上路^③，访风景于崇阿^④；临帝子之长洲，得天人之旧馆^⑤。层峦耸翠，上出重霄；飞阁流丹，下临无地^⑥。鹤汀凫渚，穷岛屿之萦回；桂殿兰宫，即冈峦之体势^⑦。

披绣闼，俯雕甍^⑧，山原旷其盈视，川泽纡其骇瞩^⑨。闾阎扑地，钟鸣鼎食之家；舸舰弥津，青雀黄龙之舳^⑩。云销雨霁，彩彻区明^⑪。落霞与孤鹜^⑫齐飞，秋水共长天一色。渔舟唱晚，响穷彭蠡^⑬之滨；雁阵惊寒，声断衡阳之浦^⑭。

遥襟甫畅，逸兴遄飞^⑮。爽籁发而清风生，纤歌凝而白云遏^⑯。睢园绿竹，气凌彭泽之樽^⑰；邺水朱华，光照临川之笔^⑱。四美^⑲具，二难^⑳并。穷睇眄^㉑于中天，极娱游于暇日。天高地迥^㉒，觉宇宙之无穷；



落霞孤鹜图 [明] 唐寅 绘

- ①〔时维九月，序属三秋〕指当时正是深秋九月。维，句中语气词。序，时序（春夏秋冬）。三秋，季秋，这里指秋天的第三个月，即九月。 ②〔潦（lǎo）水〕蓄积的雨水。 ③〔俨（yán）骖騑（cānfēi）于上路〕驾着车在高高的道路上（前行）。俨，同“严”，整齐的样子。骖騑，驾车两旁的马。上，高。 ④〔崇阿〕高大的山陵。 ⑤〔临帝子之长洲，得天人之旧馆〕意思是说到滕王阁来观赏。帝子、天人，都指滕王。长洲，指滕王阁前的沙洲。旧馆，指滕王阁。 ⑥〔层峦耸翠，上出重霄；飞阁流丹，下临无地〕（在这里可以望见）重叠的峰峦耸起一片苍翠，上达重霄；凌空架起的阁道上，涂饰的朱红色油彩鲜艳欲滴，从阁道往下看，地好像没有了似的。飞阁，架空建筑的阁道。流，形容彩画鲜艳欲滴。丹，丹漆，这里泛指彩绘。临，从高处往下探望。 ⑦〔鹤汀凫渚，穷岛屿之萦回；桂殿兰宫，即冈峦之体势〕鹤、野鸭止息的水边平地和小洲，极尽岛屿曲折回环的景致；用桂木、木兰修筑的宫殿，（高低起伏）像冈峦的样子。汀，水边平地。凫，野鸭。渚，水中小洲。桂、兰，两种名贵的树，这里是形容宫殿的华丽、讲究。 ⑧〔披绣闼（tà），俯雕甍（méng）〕打开精美的阁门，俯瞰雕饰的屋脊。披，开。绣，指雕刻得精美细致。闼，小门。甍，屋脊。 ⑨〔山原旷其盈视，川泽纡其骇瞩〕意思是说，放眼远望，辽阔的山岭、平原充满人们的视野，纡回的河流、湖泽使人看了吃惊。旷，辽阔。盈视，极目遥望，满眼都是。纡，纡回曲折。骇瞩，对所见的景物感到惊异。 ⑩〔闾阎扑地，钟鸣鼎食之家；舸舰弥津，青雀黄龙之舳（zhú）〕意思是说，房屋遍地，有不少官宦人家，船只停满渡口，有许多装饰着青雀、黄龙头形的大船。闾阎，里门，这里代指房屋。扑，满。钟鸣鼎食之家，指大家世族，因古代贵族吃饭时要鸣钟列鼎，鼎中盛食物。舸，船。弥，满。津，渡口。青雀黄龙之舳，船头作鸟头形、龙头形。舳，这里指船。 ⑪〔云销雨霁，彩彻区明〕云消雨停，阳光普照，天空明朗。销，通“消”。霁，雨过天晴。彩，指日光。区，指天空。 ⑫〔鹜（wù）〕野鸭。 ⑬〔彭蠡（lǐ）〕古代大泽，即现在的鄱阳湖。 ⑭〔声断衡阳之浦〕鸣声到衡阳之浦而止。断，止。相传衡山有回雁峰，雁至此就不再南飞，待春而回。浦，水滨。 ⑮〔遥襟甫畅，逸兴遄（chuán）飞〕登高望远的胸怀顿时舒畅，飘逸脱俗的兴致油然而生。襟，胸怀。甫，刚、顿时。遄，迅速。飞，飞动。 ⑯〔爽籁发而清风生，纤歌凝而白云遏〕意思是说，宴会上，排箫声响起，好像清风拂来；柔美的歌声缭绕不散，遏止了白云飞动。爽，形容籁的发音清脆。籁，排箫，一种由多根竹管编排而成的管乐器。纤，细。遏，阻止。 ⑰〔睢（suī）园绿竹，气凌彭泽之樽〕意思是说，今日的宴会，好比当年睢园竹林的聚会，在座的文人雅士，豪爽善饮的气概超过了陶渊明。睢园，西汉梁孝王在睢水旁修建的竹园，他常和一些文人在此饮酒赋诗。凌，超过。彭泽，指代陶渊明。 ⑱〔邺水朱华，光照临川之笔〕这是借诗人曹植、谢灵运来比拟参加宴会的文人。邺（今河北临漳），是曹魏兴起的地方。曹植曾在这里作过《公宴诗》，诗中有“朱华冒绿池”的句子。朱华，荷花。临川之笔，指谢灵运，他曾任临川（今属江西）内史。 ⑲〔四美〕指良辰、美景、赏心、乐事。 ⑳〔二难〕指贤主、嘉宾。难，难得。 ㉑〔睇眄（dìmiàn）〕看。 ㉒〔迥〕远。

兴尽悲来，识盈虚之有数^①。望长安于日下，目吴会于云间^②。地势极而南溟深，天柱高而北辰远^③。关山难越，谁悲失路^④之人？萍水相逢，尽是他乡之客。怀帝阍^⑤而不见，奉宣室^⑥以何年？

嗟乎！时运不齐^⑦，命途多舛^⑧。冯唐^⑨易老，李广^⑩难封。屈贾谊于长沙，非无圣主^⑪；窜梁鸿于海曲，岂乏明时^⑫？所赖君子见机^⑬，达人知命^⑭。老当益壮，宁移白首之心^⑮？穷^⑯且益坚，不坠青云之志^⑰。酌贪泉而觉爽^⑱，处涸辙以犹欢^⑲。北海虽赊，扶摇可接^⑳；东隅已逝，桑榆非晚^㉑。孟尝高洁，空余报国之情^㉒；阮籍猖狂，岂效穷途之哭^㉓？

勃，三尺微命^㉔，一介^㉕书生。无路请缨，等终军之弱冠^㉖；有怀投笔^㉗，慕宗悫^㉘之长风。舍簪笏于百龄，奉晨昏于万里^㉙。非谢家之宝树，接孟氏之芳邻^㉚。他日趋庭，

①〔识盈虚之有数〕知道事物的兴衰成数是有定数的。盈虚，盈满和亏损。数，定数。②〔望长安于日下，目吴会于云间〕意思是说，远望长安，遥看吴会。长安，唐朝的国都。吴会，吴地的古称。③〔地势极而南溟深，天柱高而北辰远〕地势偏远，南海深邃；天柱高耸，北极星远悬。南溟，南方的大海。天柱，《神异经》说，昆仑山上铜柱，高入天穹，叫做“天柱”。北辰，北极星，这里暗指国君。④〔失路〕比喻不得志。⑤〔帝阍(hūn)〕原指天帝的守门者，这里指皇帝的宫门。⑥〔宣室〕汉未央宫前殿正室叫宣室。汉文帝曾坐宣室接见贾谊，谈话到半夜。这里用这个典故来自比。⑦〔时运不齐〕命运不好。不齐，有蹉跎，有坎坷。⑧〔舛(chuǎn)〕乖违，不顺。⑨〔冯唐〕西汉人，有才能却一直不受重用。汉武帝时选求贤良，有人举荐冯唐，可是他已九十多岁，难再做官了。⑩〔李广〕汉武帝时的名将，多年抗击匈奴，军功很大，却终身没有封侯。⑪〔屈贾谊于长沙，非无圣主〕汉文帝本想任贾谊为公卿，但因朝中权贵反对，就疏远了贾谊，任他为长沙王太傅。⑫〔窜梁鸿于海曲，岂乏明时〕使梁鸿逃到海边，难道不是在政治昌明的时代吗？窜，逃。梁鸿，东汉人，因作诗讽刺君王，得罪了汉章帝，被迫逃到齐鲁一带躲避。海曲，海隅，指齐鲁一带临海的地方。明时，政治昌明的时代。⑬〔见机〕事前洞察事物的动向。机，预兆。⑭〔达人知命〕通达事理的人，知道命运。⑮〔宁移白首之心〕哪能在白发苍苍的老年改变心志？宁，哪。⑯〔穷〕困厄，处境艰难。⑰〔青云之志〕比喻远大崇高的志向。⑱〔酌贪泉而觉爽〕喝下贪泉的水，仍觉得心境清爽。古代传说广州有名胜泉，人喝了这里的水就会变得贪婪。这句是说有德行的人在污浊的环境中也能保持纯正，不被污染。⑲〔处涸(hé)辙以犹欢〕处在奄奄待毙的时候，仍然乐观开朗。处涸辙，原指鲋鱼处在干涸的车辙里，比喻人陷入危急之中。《庄子·外物》有鲋鱼在干涸的车辙中求活的寓言。⑳〔北海虽赊(shē)，扶摇可接〕北海虽然遥远，乘着旋风还可以到达。北海，就是《庄子·逍遥游》中说的“北冥”。赊，远。扶摇，猛烈的旋风。㉑〔东隅已逝，桑榆非晚〕意思是说，早年的时光虽然已经逝去，珍惜将来的岁月，为时还不晚。东隅，指日出的地方，表示早。桑榆，指日落的地方，表示晚。古人有“失之东隅，收之桑榆”的说法。㉒〔孟尝高洁，空余报国之情〕孟尝品行高洁，却空有一腔报国热情。这是作者借孟尝来自比，带有怨意。孟尝，东汉人，为官清正贤能，但不被重用，后来归田。见《后汉书·循吏列传》。㉓〔阮籍猖狂，岂效穷途之哭〕怎能效法阮籍不拘礼法，在无路可走时便恸哭而还呢。意思是说，虽然怀才不遇，但也不放任自流。阮籍(210—263)，三国魏诗人。他有时独自驾车出行，到无路处便恸哭而返，借此宣泄不满于现实的苦闷心情。猖狂，狂放、不拘礼法。㉔〔三尺微命〕指地位低下。三尺，士佩三尺长的绅(古代礼服上束带的下垂部分)。微命，犹如说身份卑微。王勃做过虢(Guó)州参军，所以这样讲。㉕〔一介〕一个。㉖〔无路请缨，等终军之弱冠〕意思是说，自己和终军的年龄相同，却没有请缨报国的机会。请缨，请求皇帝赐给长缨(长绳)。《汉书·终军传》记载，汉武帝想让南越(今广东、广西一带)王归顺，派终军前往劝说，终军请求给他长缨，必缚住南越王，带回到皇宫门前(意思是完成使命)。后来用“请缨”指投军报国。等，同于。弱冠，指20岁，古代以20岁为弱年，行冠礼，为成年人。㉗〔投笔〕指投笔从军。这里用班超投笔从戎的典故。㉘〔宗悫(què)〕南朝宋人，少年时很有抱负，说“愿乘长风破万里浪”。㉙〔舍簪(zān)笏(hù)于百龄，奉晨昏于万里〕意思是说，自己宁愿舍弃一生的功名富贵，到万里以外去朝夕侍奉父亲。簪笏，这里代指官职。簪，束发戴冠用来固定帽子的簪。笏，朝见皇帝时用来记事的手板。百龄，一生。㉚〔非谢家之宝树，接孟氏之芳邻〕意思是说，自己并不是像谢玄那样出色的人才，却能在今天的宴会上结识各位名士。谢家之宝树，指谢玄。《晋书·谢玄传》记载，晋朝谢安曾问子侄们：为什么人们总希望自己的子弟好？侄儿谢玄回答：“譬如芝兰玉树，欲使其生于庭阶耳。”后来就称谢玄为谢家宝树。接，结交。孟氏之芳邻，这里借孟子的母亲为寻找好邻居而三次搬家的故事，来指赴宴的嘉宾。

叨陪鲤对^①；今兹捧袂^②，喜托龙门^③。杨意不逢，抚凌云而自惜^④；钟期既遇，奏流水以何惭^⑤？

呜呼！胜地不常^⑥，盛筵难再^⑦，兰亭已矣^⑧，梓泽丘墟^⑨。临别赠言^⑩，幸承恩于伟饯；登高作赋，是所望于群公^⑪。敢竭鄙怀，恭疏短引^⑫，一言均赋，四韵俱成^⑬。请洒潘江，各倾陆海云尔^⑭。

研讨与练习

- 一 熟读全文，说说作者是从哪几个方面来写滕王阁的，并背诵第二至第三段。背诵时，要注意从句式的对偶和长短交错中体会叙事抒情的起伏变化。
- 二 骈文十分讲求语言形式美，基本上由对偶句构成，四六句式，多用典故，词彩华美，音韵和谐。本文有凌云之气，言随意遣，如泉源之涌。请从文中找出你认为最好的骈句，体味其艺术效果，说说为什么好。建议仿写一两联。
- 三 《滕王阁序》和《兰亭集序》都是序文，试比较它们思想内容的异同，谈谈你的体会。

滕王高阁临江渚，佩玉鸣鸾罢歌舞。
画栋朝飞南浦云，朱帘暮卷西山雨。
闲云潭影日悠悠，物换星移几度秋。
阁中帝子今何在？槛外长江空自流。

（王勃《滕王阁诗》）

①〔他日趋庭，叨（tāo）陪鲤对〕意思是说，过些时候自己将到父亲那里陪侍和聆听教诲。趋庭，快步走过庭院，这是表示对长辈的恭敬。叨，惭愧地承受，表示自谦。鲤对，孔鲤是孔子的儿子，鲤对指接受父亲教诲。事见《论语·季氏》。②〔捧袂（mèi）〕举起双袖作揖，指谒见阎公。袂，衣袖。③〔喜托龙门〕意思是说，（受到阎公的接待）十分高兴，好像登上龙门一样。托，指寄托身子，这是客气话。龙门，地名，在今山西河津西北的黄河中，那里两岸夹山，水险流急，相传鲤鱼跃过龙门则变为飞龙。这里借“登龙门”的说法，表示由于谒见名人而提高了自己的身价。④〔杨意不逢，抚凌云而自惜〕没有遇到杨得意那样引荐的人，虽有文才也（只能）独自叹惋。这里是以司马相如自比，又叹惜遇不到引荐的人。杨意，即蜀人杨得意，任掌管天子猎犬的官，西汉辞赋家司马相如是由他推荐给汉武帝的。凌云，这里指司马相如的赋。《史记·司马相如传》说，相如献《大人赋》，“天子大悦，飘飘有凌云之气，似游天地之间”。⑤〔钟期既遇，奏流水以何惭〕既然遇到钟子期那样的知音，演奏高山流水的乐曲又有什么羞惭呢？意思是说，遇到阎公这样的知音，自己愿意在宴会上赋诗作文。钟期，即钟子期。《列子·汤问》说，俞伯牙弹琴，钟子期能听出他是“志在高山”还是“志在流水”，遂成知音。⑥〔不常〕不能常存。⑦〔难再〕难以第二次遇到。⑧〔兰亭已矣〕当年兰亭宴饮集会的盛况已成为陈迹了。⑨〔梓泽丘墟〕繁华的金谷园也已变为荒丘废墟。梓泽，金谷园的别称，为西晋石崇所建，故址在今河南洛阳西北。⑩〔赠言〕指留下这篇序文。⑪〔登高作赋，是所望于群公〕登高而作赋，那是在座诸公的事了。《韩诗外传》卷七：“孔子曰：君子登高必赋。”⑫〔恭疏短引〕恭敬地写此小序。疏，书、撰写。引，序。⑬〔一言均赋，四韵俱成〕这二句是说自己。意思是，我这首诗铺陈出来，成为四韵。一言，指一首诗。赋，铺陈。⑭〔请洒潘江，各倾陆海云尔〕意思是说，请各位宾客竭尽文才，写出好作品。洒，倾各与江、海对应，意思是竭尽才能，写诗作文。潘岳、陆机都是晋朝人，南朝梁人钟嵘的《诗品》说“陆才如海，潘才如江”。云尔，语气助词，用在句尾，表示述说完了。

6 逍遥游^①

庄周



北冥^②有鱼，其名为鲲^③。鲲之大，不知其几千里也；化而为鸟，其名为鹏^④。鹏之背，不知其几千里也；怒而飞^⑤，其翼若垂天之云^⑥。是鸟也，海运^⑦则将徙于南冥，——南冥者，天池^⑧也。《齐谐》^⑨者，志怪^⑩者也。《谐》之言曰：“鹏之徙于南冥也，水击^⑪三千里，抟扶摇而上者九万里^⑫，去以六月息^⑬者也。”野马也，尘埃也，生物之以息相吹也^⑭。天之苍苍，其正色邪？其远而无所至极邪^⑮？其视下也^⑯，亦若是则已矣^⑰。且夫水之积也不厚，则其负大舟也无力。覆杯水于坳堂^⑱之上，则芥为之舟^⑲，置杯焉则胶^⑳，水浅而舟大也。风之积也不厚，则其负大翼也无力。故九万里，则风斯在下矣^㉑，而后乃今培风^㉒；背负青天，而莫之夭阏^㉓者，而后乃今将图南^㉔。蜩^㉕与学鸠^㉖笑之曰：“我决起而飞，抢榆枋而止^㉗，时则不至^㉘，而控^㉙于地而已矣，奚以之九万里而南为^㉚？”适^㉛莽苍^㉜者，三餐^㉝而反^㉞，腹犹



《庄子》书影

① 节选自《庄子·逍遥游》（郭庆藩《庄子集释》，见《诸子集成》，中华书局1954年版）。《庄子》是战国中期思想家庄周（约前369—前286）和他的门人以及后学所著。现存33篇，包括内篇7篇，外篇15篇，杂篇11篇。逍遥，优游自得的样子。②〔北冥〕北海。冥，通“溟”，海。③〔鲲（kūn）〕传说中的大鱼。④〔鹏〕传说中的大鸟。⑤〔怒而飞〕振翅奋飞。怒，奋发，这里指鼓起翅膀。⑥〔垂天之云〕悬挂在天空的云。⑦〔海运〕海动。古有“六月海动”之说。海动必有大风，有大风鹏鸟始可借风力而南徙。⑧〔天池〕天然形成的大水池。⑨〔《齐谐》〕书名，齐国俳谐之书。⑩〔志怪〕记载怪异的事物。志，记载。⑪〔水击〕在水面上振翼拍水。击，拍打。⑫〔抟（tuán）扶摇而上者九万里〕乘着旋风环旋飞上几万里的高空。抟，环旋着往上飞。扶摇，旋风。九，表虚数，不是实指。⑬〔去以六月息〕凭借着六月的大风才能离开。去，离开。以，用、凭借。息，气息，这里指风。⑭〔野马也，尘埃也，生物之以息相吹也〕山野中的雾气，空中的尘埃，都是生物用气息相吹拂的结果。野马，游动的雾气。春天山林沼泽中的雾气奔腾如野马，所以叫“野马”。吹，吹拂。⑮〔天之苍苍，其正色邪？其远而无所至极邪〕天色深蓝，是它的真正颜色呢？还是因为天高远而看不到尽头呢？其，用在选择句中，表示选择，是……还是……⑯〔其视下也〕鹏在天空往下看。其，指代鹏。⑰〔亦若是则已矣〕也不过像人在地面上看天一样罢了。是，这样。⑱〔坳堂〕堂上低洼之处。⑲〔则芥为之舟〕就只能拿芥草作舟。芥，小草。⑳〔胶〕粘，指着地。㉑〔风斯在下矣〕风就在下面（负载鹏翼）了。斯，则、就。㉒〔而后乃今培风〕然后才能乘风。而后乃今，然后才开始。培，凭。㉓〔莫之夭阏（è）〕没有什么阻碍它。夭阏，阻塞。㉔〔图南〕计划向南飞。㉕〔蜩（tiáo）〕蝉。㉖〔学鸠〕斑鸠。㉗〔我决（xuè）起而飞，抢榆枋而止〕我一下子起飞，碰到树木就停下来。决，快速的样子。抢，触、碰。榆枋，榆树和檀树。㉘〔时则不至〕有时或者还飞不到树的高度。则，或。㉙〔控〕投，落下。㉚〔奚以之九万里而南为〕哪用飞到九万里的高处再往南去呢？奚以……为，表示反问，相当于“哪里用得着……呢”。之，到。南，南行。㉛〔适〕往。㉜〔莽苍〕郊野景象。指近郊。㉝〔三餐〕一日的意思。意为只需一日之粮。㉞〔反〕返回。后作“返”。

果然^①；适百里者，宿春粮^②；适千里者，三月聚粮^③。之^④二虫^⑤又何知！

小知不及大知^⑥，小年^⑦不及大年。奚以知其然也？朝菌不知晦朔^⑧，蟪蛄不知春秋^⑨，此小年也。楚之南有冥灵^⑩者，以五百岁为春^⑪，五百岁为秋；上古有大椿^⑫者，以八千岁为春，八千岁为秋，此大年也。而彭祖^⑬乃今以久特闻^⑭，众人匹之，不亦悲乎^⑮！汤^⑯之问棘^⑰也是已^⑱。穷发^⑲之北，有冥海者，天池也。有鱼焉，其广数千里，未有知其修^⑳者，其名为鲲。有鸟焉，其名为鹏，背若泰山，翼若垂天之云，抟扶摇羊角^㉑而上者九万里，绝^㉒云气，负青天，然后图南，且适南冥也。斥鴳^㉓笑之曰：“彼且奚适也？我腾跃而上，不过数仞^㉔而下，翱翔蓬蒿^㉕之间，此亦飞之至^㉖也。而彼且奚适也？”此小大之辩^㉗也。

故夫知效一官^㉘，行比一乡^㉙，德合一君^㉚，而征一国^㉛者，其自视也，亦若此矣^㉜。而宋荣子犹然笑之^㉝。且举世誉之而不加劝^㉞，举世非之而不加沮^㉟，定乎内外之分^㊱，辩乎荣辱之境^㊲，斯已矣^㊳。彼其于世，未数数然也^㊴。虽然，犹有未树也^㊵。夫列子^㊶御风而行，泠然^㊷善也，旬有五日而后反。彼于致福者，未数数然也^㊸。此虽免乎行，犹有所待者也^㊹。若夫乘天地之正^㊺，而御六气之辩^㊻，以游无穷^㊼者，彼且恶乎待哉^㊽？故曰：至人^㊾无己^㊿，神人无功^㊽，圣人无名^㊾。

①〔果然〕很饱的样子。 ②〔宿春(chōng)粮〕出发前一宿捣米储食。春，捣掉谷壳。 ③〔三月聚粮〕出发前三个月即储备干粮。 ④〔之〕此。 ⑤〔二虫〕指蜩与学鸠。虫，古代泛称动物。 ⑥〔知(zhì)〕通“智”。 ⑦〔年〕寿命。 ⑧〔朝(zhāo)菌不知晦朔〕朝菌不知一月的时间变化。朝菌，一名大芝，朝生，见日则死。晦，阴历每月最后一日。朔，阴历每月的第一日。 ⑨〔蟪蛄(huì gū)不知春秋〕蟪蛄不知一年的时间变化。蟪蛄，寒蝉，春生夏死，夏生秋死。春秋，指四季。 ⑩〔冥灵〕树名。 ⑪〔以五百岁为春〕意即以二千年为一年。 ⑫〔大椿〕树名。 ⑬〔彭祖〕传说为尧之臣，名铿，活了八百岁。 ⑭〔以久特闻〕独以长寿著名。久，长寿。特，独。闻，为人所知。 ⑮〔众人匹之，不亦悲乎〕意为一般人和他比，(羡慕他)，这不是很可悲的吗？匹，比。 ⑯〔汤〕商朝开国之君，子姓，名履。 ⑰〔棘〕商汤时之贤人。《列子·汤问》篇作“夏革(jì)”。 ⑱〔是已〕就是这样。是，代词，这样。已，通“矣”。 ⑲〔穷发〕传说中极荒远的不生草木之地。发，毛，指草木。 ⑳〔修〕长。 ㉑〔羊角〕旋风。旋风盘旋而上如羊角。 ㉒〔绝〕直上穿过。 ㉓〔斥鴳(yàn)〕鸬鹚，也写做“鸬”。 ㉔〔仞〕古代长度单位。一仞为八尺。 ㉕〔蓬蒿〕两种草名。蓬，飞蓬；蒿，蒿子。 ㉖〔飞之至〕飞翔的最高限度。 ㉗〔辩〕通“辨”，区别。 ㉘〔知效一官〕才智能胜任一官之职。效，功效，这里是“胜任”的意思。 ㉙〔行比一乡〕善行能联合一乡的人。比，合。 ㉚〔德合一君〕品德可使一位君主满意。 ㉛〔而征一国〕能力使一国的人信任。而，通“耐”，能。征，信，这里是“取信”的意思。 ㉜〔其自视也，亦若此矣〕意为他们自己很得意，其实和斥鴳一样(所见甚小)。其，指上述四种人。此，指斥鴳。 ㉝〔宋荣子犹然笑之〕宋荣子嗤笑这四种人。宋荣子，宋国的贤人。犹然，笑的样子。 ㉞〔举世誉之而不加劝〕世人都称赞他(宋荣子)，他却并不因此而奋勉。举，全。劝，勉。 ㉟〔沮〕沮丧。 ㊱〔定乎内外之分〕宋荣子认清自我与外物的分际。 ㊲〔辩乎荣辱之境〕辨明荣辱的界限。 ㊳〔斯已矣〕至此而止。 ㊴〔彼其于世，未数(shuò)数然也〕他在世间，没有追求什么。彼其，两个代词叠用。数数然，拼命追求的样子。 ㊵〔犹有未树也〕还有没树立的。意为修养还不够。 ㊶〔列子〕姓列，名御寇，战国时期郑人。 ㊷〔泠(líng)然〕轻快的样子。 ㊸〔彼于致福者，未数数然也〕他对于招福的事，没有拼命追求。致福，使福到来，招福。 ㊹〔此虽免乎行，犹有所待者也〕列子乘风虽然免于步行，(可是非有风则不能行)还是有所依靠。待，凭借。 ㊺〔乘天地之正〕顺应天地万物之性。正，与下句的“辩”(变)相对而言。 ㊻〔御六气之辩〕驾驭六气的变化。六气，阴、阳、风、雨、晦、明。辩，通“变”。 ㊼〔无穷〕指时间的无始无终，空间的无边无际。 ㊽〔恶(wú)乎待哉〕凭借什么呢？也就是无所待。恶，何。 ㊾〔至人〕庄子认为修养最高的人。下文“神人”“圣人”义相近。 ㊿〔无己〕无我。即物我不分。 ㊽〔无功〕无所为，故无功利。 ㊾〔无名〕不立名。

研讨与练习

- 一 庄子的文章意境开阔，想象奇特，能够运用大量幻想的、传说的和现实的事例，阐明自己的观点，使文章充满浪漫主义色彩。诵读课文，谈谈你对文中的想象的理解。
- 二 下列文言词语有不同的意思或用法，这在过去所学的古诗文或成语中都出现过，你能举出一二例来说明吗？

若 { 1. 像、好像。
2. 假如、如果。
3. 你。

是 { 1. 代词，这。
2. 动词，表判断。

斯 { 1. 副词，则、就。
2. 代词，此。

之 { 1. 助词，的。
2. 代词，这、此。
3. 助词，用在主语与谓语之间，无实义。

特 { 1. 形容词，独、独特。
2. 副词，只。

修 { 1. 长。
2. 修饰。

- 三 鲲、鹏的形象在后世诗文中经常出现，如“大鹏一日同风起，扶摇直上九万里”（李白《上李邕》），
“鲲鹏水击三千里，组练长驱十万夫”（苏轼《催试官考较戏作》）等。再找出几例，体会其中鲲、鹏的形象所蕴含的象征意义。

7 陈情表^①

李密

臣密言^②：臣以险衅^③，夙遭闵凶^④。生孩六月，慈父见背^⑤；行年四岁^⑥，舅夺母志^⑦。祖母刘悯^⑧臣孤弱，躬亲抚养。臣少多疾病，九岁不行^⑨，零丁^⑩孤苦，至于成立^⑪。既无伯叔，终鲜^⑫兄弟，门衰祚薄^⑬，晚有儿息^⑭。外无期功强近之亲^⑮，内



① 选自《文选》卷三七（中华书局1977年版）。原题作“陈情事表”，后简称为“陈情表”。陈，陈述。表，古代臣下呈给帝王的一种文书。李密（224—287），一名虔，字令伯，晋犍为武阳（今四川彭山）人。曾仕蜀汉，蜀亡后，晋武帝征他为太子洗马时，他写了这篇表。②〔臣密言〕开头先写明上表人的姓名，是表文的格式。当时的书信也是这样。③〔险衅（xìn）〕艰难祸患，指命运不好。险，坎坷。衅，祸患。④〔夙遭闵（mǐn）凶〕小时候就遭到不幸。指自己幼年父死母嫁。夙，早时。闵，通“悯”，指可忧患的事（多指疾病死亡）。凶，不幸。⑤〔见背〕弃我而死去。⑥〔行年四岁〕年纪到了四岁。行年，经历的年岁。⑦〔舅夺母志〕舅父强行改变了母亲想守节的志向。这是母亲改嫁的委婉说法。⑧〔悯〕悲痛、怜惜。⑨〔不行〕不能走路。这里是说柔弱。⑩〔零丁〕通“伶仃”，孤独的样子。⑪〔成立〕成人自立。⑫〔鲜〕没有。鲜，本指少，这里是“无”的意思。⑬〔门衰祚（zuò）薄〕家门衰微，福分浅薄。门，家门。祚，福分。⑭〔晚有儿息〕很晚才有儿子。息，子。⑮〔外无期（jī）功强近之亲〕没有什么近亲。外，指自己一房之外的亲族。古代以亲属关系的远近制定丧服的轻重。期，穿一周年孝服的人。功，穿大功服（九个月）、小功服（五个月）的亲族。这都指关系比较近的亲属。强近，勉强算是接近的。

无应门^①五尺之僮^②，茕茕孑立^③，形影相吊^④。而刘夙婴疾病^⑤，常在床蓐^⑥，臣侍汤药，未曾废离^⑦。

逮奉圣朝^⑧，沐浴清化^⑨。前太守臣逵^⑩察^⑪臣孝廉^⑫，后刺史臣荣^⑬举臣秀才^⑭。臣以供养无主^⑮，辞不赴命^⑯。诏书特下，拜臣郎中^⑰，寻^⑱蒙国恩，除臣洗马^⑲。猥^⑳以微贱，当侍东宫^㉑，非臣陨首所能上报^㉒。臣具以表闻^㉓，辞不就职。诏书切峻^㉔，责臣逋慢^㉕。郡县^㉖逼迫，催臣上道；州司^㉗临门，急于星火^㉘。臣欲奉诏奔驰，则刘病日笃^㉙；欲苟顺私情，则告诉不许^㉚；臣之进退，实为狼狈^㉛。

伏惟^㉜圣朝以孝治天下，凡在故老^㉝，犹蒙矜育^㉞，况臣孤苦，特为尤甚。且臣少仕伪朝^㉟，历职郎署^㊱，本图宦达^㊲，不矜名节^㊳。今臣亡国贱俘，至微至陋，过蒙拔擢^㊴，宠命^㊵优渥^㊶，岂敢盘桓^㊷，有所希冀^㊸。但以刘日薄西山^㊹，气息奄奄^㊺，人命危浅^㊻，朝不虑夕^㊼。臣无祖母，无以至今日；祖母无臣，无以终余年。母、孙二人，更相为命^㊽，是以区区^㊾不能废远^㊿。

臣密今年四十有四，祖母今年九十有六，是臣尽节于陛下之日长，报养刘之日短也。乌鸟私情^㊿，愿乞终养^㊿。臣之辛苦^㊿，非独蜀之人士及二州牧伯^㊿所见明知^㊿，皇天后土

①〔应门〕照应门户。 ②〔五尺之僮〕五尺高的小孩。汉代的五尺，相当于现在的三市尺多。僮，童仆。 ③〔茕茕(qióngqióng)孑(jiē)立〕孤单无依靠地独自生活。茕茕，孤单的样子。孑，孤单。 ④〔形影相吊〕身子和影子互相安慰。吊，安慰。 ⑤〔夙婴疾病〕早被疾病缠绕。指得病多年。婴，绕。 ⑥〔蓐(rù)〕通“褥”，垫子。 ⑦〔废离〕指停止侍奉，离开。废，废止。 ⑧〔逮奉圣朝〕意思是，到了晋朝建立。逮，及、至。奉，承奉。圣朝，指晋朝。 ⑨〔沐浴清化〕（自己）受到晋朝清明的教化。沐浴，这里指蒙受。清化，清明的教化。 ⑩〔前太守臣逵〕从前太守名逵的（姓不详）。太守是郡的最高行政长官。 ⑪〔察〕考察和推举。 ⑫〔孝廉〕汉代以来荐举人才的一种科目，举孝顺父母、品行方正的人。汉武帝开始令郡国每年推举孝廉各一名，晋时仍保留此制，但办法和名额不尽相同。 ⑬〔后刺史臣荣〕后来刺史名荣的人（姓不详）。刺史是州的最高行政长官，这里指益州刺史。 ⑭〔秀才〕汉代以来选拔人才的一种察举科目。这里是优秀人才的意思，与后代科举的“秀才”含义不同。 ⑮〔供养无主〕供养祖母之事没人来做。主，主持、做。 ⑯〔辞不赴命〕辞谢未接受任命。 ⑰〔拜臣郎中〕任命我为郎中。拜，授官。郎中，尚书省的属官。 ⑱〔寻〕不久。 ⑲〔除臣洗(xiǎn)马〕任命我作太子洗马。除，授予官职。洗马，即太子洗马，太子的侍从官。 ⑳〔猥(wěi)〕自谦之词，犹“鄙”。 ㉑〔当侍东宫〕担任侍奉太子的职务。当，任、充当。东宫，指太子，因太子居东宫。 ㉒〔非臣陨(yǔn)首所能上报〕（皇帝恩遇优厚）不是我杀身所能报答的。陨首，头落地。 ㉓〔具以表闻〕（把自己的苦衷）在奏表中一一呈报。具，详尽。闻，使上闻。 ㉔〔切峻〕急切严厉。切，急切。峻，严峻、严厉。 ㉕〔逋(bū)慢〕有意回避，怠慢上命。逋，逃脱。慢，怠慢、轻慢。 ㉖〔郡县〕指郡县的官员。 ㉗〔州司〕州官。 ㉘〔急于星火〕比流星的坠落还要急。指催逼得十分紧迫。星火，流星的光。 ㉙〔日笃〕一天比一天沉重。笃，病重。 ㉚〔告诉不许〕申诉不被允许。告诉，申诉（苦衷）。 ㉛〔狼狈〕形容进退两难的情状。 ㉜〔伏惟〕俯伏思量。古时下级对上级表示恭敬的用语，奏疏和书信里常用。伏，俯伏。惟，想。 ㉝〔故老〕指年老而有功德的旧臣。 ㉞〔矜(jīn)育〕怜惜养育。 ㉟〔少仕伪朝〕年轻时作伪朝的官。伪朝，对晋称被灭掉的蜀国。 ㊱〔郎署〕郎官的衙署。李密在蜀国曾任郎中和尚书郎。署，官署、衙门。 ㊲〔本图宦达〕本来就希图官职显达。 ㊳〔不矜名节〕并不想自命清高。矜，自夸。名，名誉。节，节操。 ㊴〔过蒙拔擢(zhuó)〕受到过分的提拔。过，过分，指屡次迁升。拔擢，提拔、提升。 ㊵〔宠命〕恩命。宠，恩荣。 ㊶〔优渥(wò)〕优厚。 ㊷〔盘桓〕犹疑不决的样子。 ㊸〔希冀〕希望、企图。这里指非分的愿望。 ㊹〔日薄西山〕太阳接近西山。用日落比喻人的寿命即将终了。薄，迫近。 ㊺〔奄奄〕气息微弱、将要断气的样子。 ㊻〔危浅〕活不长。危，危弱。浅，指不长。 ㊼〔朝不虑夕〕早晨不能想到晚上怎样。这是说随时都可能死亡。 ㊽〔更相为命〕相依为命。更相，交互。 ㊾〔区区〕拳拳。形容自己的私情。 ㊿〔废远〕废止奉养祖母而远离。 ㊿〔乌鸟私情〕乌鸦反哺之情。比喻人的孝心。晋成公绥《乌赋·序》：“夫乌之为瑞久矣，以其反哺识养，故为吉鸟。”（《艺文类聚》卷九二） ㊿〔愿乞终养〕希望求得奉养祖母到最后。 ㊿〔辛苦〕辛酸悲苦。 ㊿〔二州牧伯〕这里指太守逵与刺史荣。二州，指梁州和益州。牧，古代称州的长官。伯，长。 ㊿〔所见明知〕所看见的，明明白白知道的。

实所共鉴^①。愿陛下矜悯^②愚诚^③，听^④臣微志，庶刘侥幸，保卒余年^⑤。臣生当陨首^⑥，死当结草^⑦。臣不胜犬马怖惧之情^⑧，谨拜表^⑨以闻。

研讨与练习

一 《古文观止》认为本文“至性之言，自尔悲恻动人”。背诵全文，谈谈你的阅读体会。

二 翻译下列各句，并解释加点的词。

1. 臣以险衅，夙遭闵凶。

2. 生孩六月，慈父见背……

3. 门衰祚薄，晚有儿息。

4. 寻蒙国恩，除臣洗马。

5. 岂敢盘桓，有所希冀。

6. 听臣微志，庶刘侥幸，保卒余年。

三 本文层层推进，措辞委婉，情真意切地陈说了自己不能应命的理由。请从中找出后世常引用的文句，加以体味，并尝试写一段话，陈述自己某种无奈之情。

身体发肤，受之父母，不敢毁伤，孝之始也。

立身行道，扬名于后世，以显父母，孝之终也。

夫孝，始于事亲，中于事君，终于立身。

（《孝经·开宗明义章第一》）

子曰：“孝子之事亲也，居则致其敬，养则致其乐，病则致其忧，丧则致其哀，祭则致其严。五者备矣，然后能事亲。”

（《孝经·纪孝行章第十》）

①〔皇天后土实所共鉴〕天地神明实在也都看得清清楚楚的。鉴，察。 ②〔矜悯〕怜恤。 ③〔愚诚〕愚拙的诚心。
④〔听〕任，这里指准许、成全。 ⑤〔庶刘侥幸，保卒余年〕或许能够使刘氏侥幸地寿终。卒，终。 ⑥〔生当陨首〕意思是，将来要不惜性命为国出力。 ⑦〔死当结草〕《左传·宣公十五年》记的一个故事说，晋大夫魏武子临死时，嘱咐他儿子魏颗把武子的爱妾杀了殉葬。魏颗没有照办而把她嫁出去了。后来魏颗与秦将杜回作战，看见一个老人结草，把杜回绊倒，杜回因此被擒。魏颗夜间梦见这个老人，自称是那个再嫁之妾的父亲，特来报恩的。后世用结草代指报恩。 ⑧〔犬马怖惧之情〕这是臣子谦卑的话，用犬马自比。 ⑨〔拜表〕拜上表章。